

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 23 (1905)
Heft: 193

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{te} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Prix d'un numéro 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse , Zurich, Berné, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concords. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Ausländische Bankcn. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 281 u. 282.) (L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewähr-pflichtige be-
wohnen.

Les créanciers des faillies et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel-
que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Bern. Konkursamt Biel. (771)

Ausgeschlagene Verlassenschaft von Racine, Achille, von Lamboing, geb. 1874, gew. Teilhaber der Firma «Racine & Hirt», chef d'atelier graveurs, in Biel.

Datum der Liquidationsöffnung: 26. April 1905.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. Mai 1905, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Biel.
Eingabefrist: 16. Mai 1905.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen im amtlichen Güterverzeichnis geltend gemacht haben, sind von einer nochmaligen Eingabe entbunden, haben jedoch inner der Eingabefrist die gesetzlichen Beweismittel einzusenden.

Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (791)

Failli: Veuve Isolin, négociante, à Porrentruy.
Date de l'ouverture de la faillite: 4 mai 1905.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 12 mai 1905, à 10 heures du matin, au bureau de l'office, Hôtel des Halles, à Porrentruy.
Délai pour les productions: 10 juin 1905.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (774)

Gemeinschuldner: Grenacher-Fritzer, Balduin, gewesener Teilhaber der falliten Firma «Henzi & Cie», wohnhaft Hebelstrasse 119, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung infolge Betreibung: 3. Mai 1905.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. Mai 1905, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshaus, Baumleingasse 3, ebener Erde, rechts.
Eingabefrist: Bis und mit 6. Juni 1905.

Ct. de Vaud. District de Vevey. (788)

Faillis: Ed. Bugnon & Cie, Vélos, à Vevey.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 avril 1905.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 13 mai 1905, à 3 heures après-midi, en maison de ville, à Vevey.
Délai pour les productions: 6 juin 1905.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen in Zürich V. (789)

Gemeinschuldner: Kägi, Gottfried, zum «Freihof», Forchstrasse, in Zürich V, früher in Pfäfers.

Anfechtungsfrist: Bis zum 16. Mai 1905 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (776)

Failli: Wyss, Albert, cafetier et propriétaire, à Renan.
Délai pour intenter l'action en opposition: 16 mai 1905.

Ct. de Berne. Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelégier. (777)

Failli: Brossard, Elie, chef d'atelier, à Pommerats.
Délai pour intenter l'action en opposition: 16 mai 1905.

Ct. de Berne. Office des faillites de Moutier. (769)

Faillis: Nicolet frères, nouveautés et confections, à Moutier.
Délai pour intenter l'action en opposition: 16 mai 1905.

Kt. Bern. Konkursamt Niedersimmenthal in Wimmis. (793)

Der Kollokationsplan im Konkurse des Zellweger, Karl, Papetier, in Spiez, früher in Thun, ist beim Konkursamt Niedersimmenthal in Wimmis aufgelegt.
Anfechtungsfrist: 19. Mai 1905.

Kt. Aargau. Konkursamt Aarau. (767)

Gemeinschuldner: Mettler-Widmer, Hermann, Bäcker und gew. Wirt, im Rombach zu Küttigen.
Anfechtungsfrist: Bis 16. Mai 1905.

Kt. Aargau. Konkursamt Zofingen. (765)

Gemeinschuldner: Zehnder, Hans, Schuhwarenfabrikation, in Kölliken.
Anfechtungsfrist: Vom 8. bis 18. Mai 1905.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern. Konkursamt Aarwangen. (770/782)

Gemeinschuldner: Glogger, Otto, Felix und der Elisabeth geb. Moser sel., geb. 1869, Bildhauer, von und in Langenthal.
Datum des Schlusses: 28. April 1905.

Gemeinschuldnerin: Schmid, Anna Barbara, geb. Wüthrich, Abgeschiedene des Ferdinand Schmid, von Olten, Baugeschäft, in Langenthal.
Datum des Schlusses: 3. Mai 1905.

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (775)

Gemeinschuldner: Office Polytechnique d'Édition et de Publicité, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern.
Datum des Schlusses: 2. Mai 1905.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Broye, à Estavayer. (779)

Failli: Chassot, Marcelin, fleur François, aubergiste, à Cheyres.
Date de la clôture: 2 mai 1905.

Kt. St. Gallen. Konkursamt Oberrheinthal in Alstätten. (778)

Gemeinschuldnerin: Aktienstickerei Oberriet.
Datum des Schlusses: 20. April 1905.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 817.) (L. P. 195 et 817.)

Kt. Bern. Konkursamt Biel. (772)

Gemeinschuldner: Schwarz, Wilhelm, Schreinermeister, in Biel.
Datum des Widerrufs: 3. Mai 1905.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen in Zürich V. (780*)

Aus dem Konkurse der Firma B. Schär, Baugeschäft, Asylstrasse Nr. 80, in Hottingen-Zürich V, kommen Mittwoch, den 7. Juni 1905, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Feldschlössli» des Herrn Haubensack an der Asylstrasse, in Hottingen, auf erste öffentliche Steigerung:

- 1) Ein Wohnhaus mit Veranda und gewölbtem Keller, unter Assek.-Nr. 1071 für Fr. 96,600 assekuriert, nebst
- 2) 4 Aren 23,7 m² Land, auf dem obiges Gebäude steht, und Umgelände, an der Asylstrasse, in Hottingen.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 27. Mai 1905 an hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Zürich. Konkursamt Wiedikon in Zürich III. (766)

Aus dem Konkurse der Firma M. Sprenger-Frei, Bäckerei, an der Badenerstrasse Nr. 173 dahier, kommen Dienstag, den 6. Juni 1905, abends 5 Uhr, im Restaurant zur «Schmidli» in Wiedikon auf öffentliche Steigerung:

- 1) Ein Wohnhaus mit Bäckerei, Zinnenanbau, Holzschof und Stall, an der Badenerstrasse Nr. 173, in Zürich-Wiedikon, unter Nr. 241 für Fr. 43,800 assekuriert, mit

- 2) 4 Aren 17,4 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Garten (Kat. Nr. 2583).
 3) Der vierte Teil an dem Soodbrunnen bei obigem Haus.
 Grenzen und Servituten laut Grund-Protokoll.
 Die Gantbedingungen liegen vom 20. Mai 1905 an hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Luzern. Konkursamt Hochdorf. (781)

In Konkursachen des Robert Felix, Tuch- und Bettwarenhandlung, in Ballwil, gelangt Donnerstag, den 8. Juni 1905, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum Sternen in Ballwil an öffentliche Steigerung:

Die Liegenschaft des Konkursiten im Dorfe Ballwil, enthaltend:

a. An Gebäuden:

- 1) Ein Haus mit bewohnbarem Anbau und Holzhaus, brand-versichert für Fr. 14,500.
 2) Ein Zementgebäude, brandversichert für 1,500.
 Total: Fr. 16,000.

b. An Land und Wald:

- 1) Von der Kalberweid 18 ^{Mass ungelähr}
 2) Wald im Feiernwald 54 ^{Arten}
 Katasterschatzung: Fr. 10,800.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 21,000.
 Verschriebenes an Kapital: 20,428. 58.

Der Steigerungsbrief liegt vom 27. Mai 1905 an beim Konkursamt Hochdorf zur Einsicht auf.

Kt. St. Gallen. Konkursamt Tablat (768)
 im Auftrage des Konkursamtes St. Gallen.

Im Konkurs des Dürr, Konrad, Maler, Konkordiastrasse 12, in St. Gallen, kommen Mittwoch, den 7. Juni 1905, nachmittags von 5 Uhr an, im Gasthaus zum «Kreuz» in Krontal-St. Fiden auf öffentliche Versteigerung:

I. Objekt:

- 1) Ein Wohnhaus, assekuriert unter Nr. 2302 für Fr. 34,700.
 2) 328 m² Hausplatz, Hofstatt und Garten.
 Schätzungssumme: Fr. 36,000.

II. Objekt:

- 1) Ein Wohnhaus, assekuriert unter Nr. 2303 für Fr. 34,700.
 2) 371 m² Hausplatz, Hofstatt und Garten.
 Schätzungssumme: Fr. 36,000.

III. Objekt:

- 1) Ein neuerstelltes Wohnhaus, assekuriert unter Nr. 2304 für Fr. 34,700.
 2) 364 m² Hausplatz und Hofstatt.
 Schätzungssumme Fr. 36,000.

IV. Objekt:

- 1) Ein neuerstelltes Wohnhaus, assekuriert unter Nr. 2305 für Fr. 34,700.
 2) 473 m² Hausplatz und Hofstatt.
 Schätzungssumme: Fr. 36,500.

Sämtliche Objekte sind in Krontal-St. Fiden gelegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 27. Mai 1905 bei obgenanntem Amte zur Einsicht auf.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Untersuchungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten beifür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Dichiarazioni di fallimento.

(L. E. 281 e 282.)

I creditori del fallito, e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati ad insinuare all'ufficio del fallimento, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificeranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio del fallimento, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e i fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Ct. de Berne. District de Courtelary. (786)

Débiteurs: Bühlmann Dietsche & Co, fabricants d'horlogerie, à St-Imier.

Date du jugement accordant le sursis: 2 mai 1905.

Commissaire au sursis concordataire: M^e Paul Jacot, notaire, à Sonvilier.

Délai pour les productions: 27 mai 1905.

Assemblée des créanciers: Lundi, 19 juin 1905, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel des 13 Cantons, à St-Imier.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 9 juin 1905 en l'étude du commissaire.

Kt. Luzern.

Konkursamt Münster.

(773)

Schuldner: Troxler-Küng, M., Handlung, in Piefikon.

Datum der Bewilligung der Stundung: 1. Mai 1905.

Sachwalter: Konkursamt Münster.

Eingabefrist: Bis und mit 26. Mai 1905.

Gläubigerversammlung: Montag, den 12. Juni 1905, nachmittags 1 Uhr,

im Gasthaus zum «Löwen» in Beinwil a. See.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 2. Juni 1905 an beim Konkursamt Münster.

Ct. del Ticino.

Tribunale distrettuale della Leventina.

(784)

Débitore: Pensa Bernardino, fabbro, in Faido.

Data del decreto della concessione di moratoria: 29 aprile 1905.

Commissario della dilazione concordataria: Avvocato-notajo Daniele De-Maria, in Faido.

Termine per le insinuazioni dei crediti al commissario: 20 giorni dalla presente pubblicazione, sotto le cominatorie di legge.

Adunanza dei creditori: Il 10 giugno 1905, alle ore 2 pomeridiane nell'aula del tribunale in Faido.

Termine per l'esame degli atti: Dal 31 maggio 1905 nello studio del commissario sud^e in Faido.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern.

Gerichtspräsident von Altishofen.

(790)

Schuldner: Vonei, Johann, Bäcker und Negoziant, in Uffikon.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 13. Mai 1905, nachmittags 4 Uhr, im Gasthaus zum «Löwen» in Altishofen.

Ct. de Vaud.

Office des faillites de Morges.

(792)

Débiture: André, Emile, meunier, à Lussy.

Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi, 13 mai 1905, à 8 heures du matin, en salle du tribunal, à Morges.

Ct. de Neuchâtel.

Tribunal cantonal.

(783)

Débiteurs: Paul Sandoz et C^{ie}, société en commandite, fabrication et commerce d'horlogerie et de bijouterie à La Chaux-de-Fonds, Rue Numa Droz, n^o 47.

Commissaire au sursis concordataire: Henri Hoffmann, préposé aux faillites, à La Chaux-de-Fonds.

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 22 mai 1905, à 2 1/2 heures du soir, au Château de et à Neuchâtel.

Verwerfung des Nachlassvertrages. — Rejet du concordat.

(B.-G. 308 u. 309.)

(L. P. 308 et 309.)

Kt. Zürich.

Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.

(785)

Mit Beschluss vom 22. März 1905 hat das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, den von der Firma B. Färber & Sohn, Tuchwarenhandlung, an der Fraumünsterstrasse 12, in Zürich I (Kollektivgesellschaft): Benjamin Färber, Vater-, und Karl Färber, Sohn), proponierten Nachlassvertrag verworfen.

Verwerfung der Bestätigung des Nachlassvertrages.

Refus d'homologation du concordat.

Ct. de Genève. Tribunal de première instance de Genève.

(787)

Débiture: Fleuret, François, négociant en vins, à Genève, Rue Dizerens.

Date du jugement refusant l'homologation: 27 mars 1905.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Anstuf nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Folgende Übersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich zustellen, für die Monate April und Januar-April der Jahre 1904 und 1905:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consuls des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois d'avril et janvier-avril des années 1904 et 1905:

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.

Konsularbezirk St. Gallen. — District consulaire de St-Gall.

	April 1904	Avril 1905	Jan.-April 1904	Jan.-Avril 1905
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Stickerei in Plattstich, Maschinenstickereien: Bandes- und Entdeux (Hamburgs) Mode-Artikel (bandkerchiefs, ties, aprons)	1,517,465	2,279,174	9,428,843	11,386,117
Selden- und Baumwollspitzen	340,692	559,373	1,286,679	1,949,904
Kirchen-Artikel und Metallstickereien Stickerei in Kettenstich: Vorhänge	84,511	82,723	1,086,718	971,005
Mode-Artikel (tiedies, pillow-shams, etc.)	6,180	3,868	23,322	11,340
Stickereien insgesamt: *	78,189	93,092	1,072,418	1,095,305
Plattstichgewebe: Glatte Baumwollgewebe (Muslins, Cambrie, etc.)	11,149	17,724	196,036	105,763
Bunte Baumwollgewebe (Toggenbur- gerartikel)	2,083,186	2,985,945	18,098,916	15,519,434
Unterwollgarn	27,614	114,490	873,968	732,802
Bänder	60,367	73,942	354,863	437,094
Beuteltuch	2,351	7,743	8,192	16,774
Bänder	—	5,647	1,885	9,189
Seidene und halbseidene Stückerie: Maschinen- und Maschinenteile	48,896	82,761	173,748	136,848
Bücher	1,843	1,460	84,148	6,808
Käse	10,916	27,507	72,382	88,280
Wein	—	3,413	—	3,413
Verschiedenes	48,894	70,857	135,249	270,478
	870	1,445	—	2,240
	26,333	11,446	42,653	70,562
	2,261,212	3,887,111	14,506,168	17,309,206

Konsularbezirk Zürich. — District consulaire de Zurich.

(Inkl. Agentur Winterthur.) — (Y compris l'agence de Winterthur.)

	April 1904	Avril 1905	Jan.-April 1904	Jan.-Avril 1905
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Seidene und halbsidene Stückware ¹	516,080	1,048,440	4,176,587	5,365,674
Seide (Silk, spun) ²	—	41,291	5,251	87,470
Beuteltnuch ³	44,847	26,415	158,770	164,861
Bänder ⁴	—	630	1,900	2,198
Bohseide ⁵	—	—	5,440	—
Strickwaren ⁶	27,164	23,159	92,210	90,362
Baumwollwaren ⁷	—	5,058	14,360	6,817
Baumwollgarn ⁸	—	2,867	67,416	11,805
Schokolade ⁹	320	—	320	—
Chemikalien ¹⁰	570	—	24,233	1,965
Geldruckbilder (oil chromos) ¹¹	—	4,062	4,029	7,337
Gelatine ¹²	1,939	4,537	12,408	14,552
Käse ¹³	109,643	160,674	499,293	561,471
Snuppen-Würze ¹⁴	—	1,728	21,312	30,672
Bücher ¹⁵	—	935	2,116	935
Wein und Spirituosen ¹⁶	—	753	—	752
Kurzwaren (Hardware) u. Maschinen ¹⁷	37,418	9,174	111,447	38,552
Wissensch. Instrumente, Reisezeuge ¹⁸	4,212	1,241	6,522	1,241
Verschiedenes ¹⁹	17,851	5,333	54,618	26,274
	760,044	1,886,501	5,258,232	6,552,765

Konsularbezirk Luzern. — District consulaire de Lucerne.

(Inkl. Agentur Aarau.) — (Y compris l'agence d'Aarau.)

	April 1904	Avril 1905	Jan.-April 1904	Jan.-Avril 1905
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Seidene und halbsidene Stückware ¹	—	—	—	10,184
Bänder ²	10,430	5,428	78,257	73,249
Strohwaren (Articles en paille) ³	23,734	8,764	435,438	453,633
Holzschnitzereien ⁴	800	—	800	781
Baumwollwaren ⁵	8,428	17,526	50,864	50,554
Strickwaren ⁶	34,464	66,027	313,551	280,196
Chemikalien ⁷	4,250	5,231	19,620	50,473
Reisezeuge ⁸	4,067	4,035	10,375	14,027
Maschinen ⁹	—	—	1,250	—
Bücher und Bilder ¹⁰	4,689	4,011	15,072	24,479
Bürstenwaren ¹¹	1,547	1,920	9,671	3,674
Käse (Fromage) ¹²	1,627	37,218	8,809	75,772
Kirschwasser ¹³	977	977	4,702	2,929
Verschiedenes ¹⁴	9,061	9,921	46,403	22,467
	109,074	160,908	994,817	1,062,948

Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.

	April 1904	Avril 1905	Jan.-April 1904	Jan.-Avril 1905
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Floretside ¹	236,600	206,613	1,481,598	1,239,770
Bänder ²	102,190	248,527	784,045	1,980,362
Strickwaren ³	3,411	17,818	61,097	66,270
Anilinfarben ⁴	282,082	816,397	1,472,132	1,524,113
Andere Farbstoffe und Chemikalien ⁵	32,561	85,250	154,819	155,636
Häute und Felle ⁶	—	166,907	109,082	458,124
Horlogerie et fournitures ⁷	27,008	31,673	151,687	133,063
Tierhaare ⁸	—	—	3,812	8,160
Baumwollgarn ⁹	—	1,151	—	2,431
Käse ¹⁰	—	—	25,012	1,911
Wein ¹¹	4,729	—	6,345	8,914
Verschiedenes ¹²	10,934	81,117	40,790	198,918
	699,615	1,104,958	4,289,889	5,777,672

Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Berne.

(Inkl. Agence La Chaux-de-Fonds.) — (Y compris l'agence de La Chaux-de-Fonds.)

	April 1904	Avril 1905	Jan.-April 1904	Jan.-Avril 1905
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Käse ¹	337,105	385,763	1,228,539	1,416,438
Strickwaren ²	50,655	52,117	273,706	267,491
Strohwaren ³	30,411	36,823	148,261	157,917
Tierhaare ⁴	—	—	—	13,254
Holzschnitzereien ⁵	4,058	687	4,775	3,627
Horlogerie et fournitures ⁶	581,176	550,793	2,224,489	2,276,995
Häute und Felle ⁷	32,142	—	32,142	—
Bücher ⁸	—	—	—	1,050
Schokolade ⁹	20,104	97,769	122,049	509,861
Abseith und Kirschwasser ¹⁰	4,053	6,071	15,994	20,165
Wein ¹¹	1,909	4,721	1,909	6,192
Maschinen ¹²	6,949	—	9,215	—
Verschiedenes ¹³	31,866	21,904	97,646	137,369
	1,100,458	1,186,658	4,168,725	4,810,404

Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève.

(Inkl. Agentur Vevey.) — (Y compris l'agence de Vevey.)

	April 1904	Avril 1905	Jan.-April 1904	Jan.-Avril 1905
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Horlogerie et fournitures ¹	173,776	139,920	631,345	668,132
Boîtes à musique ²	22,402	14,716	73,942	57,798
Pierres précieuses ³	—	—	690	—
Produits de lait (Milchprodukte) ⁴	—	7,573	15,321	15,146
Livres (Bücher) ⁵	573	—	873	—
Peaux (Häute) ⁶	25,868	17,889	92,927	23,288
Limes (Feilen) ⁷	13,637	13,087	53,765	71,613
Instrumente scientifiques ⁸	593	585	4,127	1,192
Quincaille (Kurzwaren) ⁹	—	—	460	—
Produits chimiques ¹⁰	7,354	15,890	57,379	59,560
Chocolat ¹¹	121,217	104,353	305,243	424,083
Divers (Verschiedenes) ¹²	5,807	3,961	40,268	36,161
Genf	878,567	816,478	1,217,380	1,256,978
Bern	1,100,458	1,186,658	4,168,725	4,810,404
Basel	699,615	1,104,958	4,289,889	5,777,672
Luzern	109,074	160,908	994,817	1,062,948
Zürich	760,044	1,886,501	5,258,232	6,552,765
St. Gallen	2,261,212	8,837,111	14,306,163	17,809,206
Total	5,908,965	7,442,604	30,225,156	36,669,868

II. Zusammenstellung nach Kategorien. — Classement par catégories.

	Jan.-April 1904	Jan.-Avril 1905
	Fr.	Fr.
Seidene und halbsidene Stückware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce ¹	4,189,868	5,377,253
Beuteltnuch — Gaze de soie à bluter ²	332,518	301,509
Bänder (seidene und halbsidene) — Rubans de soie et mi-soie ³	898,350	2,062,617
Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun) ⁴	10,691	87,470
Floretside — Bourre de soie ⁵	1,481,598	1,239,770
Seidenwaren — Sèleries	6,906,995	9,018,619
Stickereien — Broderies ⁶	13,093,916	15,519,484
Tierhaare — Cuir ⁷	3,812	31,414
Baumwollgarn — Fils de coton ⁸	69,301	23,175
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine ⁹	807,675	1,248,212
Strickwaren — Tricotage ¹⁰	740,564	704,319
Strohgeflechte — Tresses de paille ¹¹	589,699	611,550
Uhren und Uhrenteile — Horlogerie et fournitures ¹²	3,003,211	3,078,190
Musikdosens — Boîtes à musique ¹³	73,942	57,798
Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques ¹⁴	31,024	16,460
Maschinen — Machines ¹⁵	194,744	126,812
Katholische Kultusartikel — Articles de culte ¹⁶	—	—
Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts ¹⁷	170,451	481,412
Leder — Cuir ¹⁸	—	—
Anilinfarben — Couleurs d'aniline ¹⁹	1,472,132	1,524,113
Andere Farbstoffe und Chemikalien — Autres produits chimiques ²⁰	255,551	267,634
Käse — Fromage ²¹	1,897,907	2,326,110
Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait ²²	15,321	15,146
Chokolade — Chocolat ²³	427,613	933,944
Spirituosen — Spiritueux ²⁴	30,393	41,192
Verschiedenes — Divers ²⁵	451,904	653,834
Total	30,225,156	36,669,868

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Übersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.			
	27 avril	4 mai	
	£	£	
Encaisse métallique	25,629,297	24,908,171	Billets émis . . . 52,404,590
Réserve de billets	23,761,585	22,963,470	Dépôts publics . . 10,649,526
Effets et avances	27,047,861	29,547,577	Dépôts particuliers 39,786,911
Valeurs publiques	15,495,306	15,629,702	
Banque de France.			
	27 avril	4 mai	
	fr.	fr.	
Encaisse métallique	3,892,259,020	3,902,086,165	Circulation de . . . 4,358,194,485
Portefeuille	743,765,805	766,572,809	billets . . . 4,508,065,075
			Comptes cour. 847,591,900

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces.
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

Hôtel, Pension und Höhenkurort (1648 Meter über Meer)
Rigi-Scheidegg.
Luft-, Milch- und Kaltwasser-Kur, Elektrotherapie.
Spezialtisch für Magenkrankheiten.
Spezialtisch für Diabetiker.
Angenehmer, ruhiger Aufenthalt in wundervoller Lage. Ausgedehnte, ebene Spaziergänge. Spiel- und Schattenplätze. Post, Telegraph und Telefon. Bilder. Kurarzt. Protest- und kathol. Gottesdienst. Eigene Sennerei etc.
(637) Dr. R. Stierlin-Hauser.

Thurg. Kantonalbank, Weinfelden.
Filialen in:
Amriswil, Bischofzell, Frauenfeld und Romanshorn.
Agentur in Kreuzlingen.
— Staatsgarantie. —
Wir sind bis auf weiteres Abgeber von
3 3/4 % Namen- oder Inhaber-Obligationen
unserer Anstalt,
gegenseitig 3—5 Jahre fest mit nachheriger 6monatlicher Kündigung.
Der Zinssatz für Sparkassaeinlagen beträgt 3 3/4 %.
Einzahlungen nehmen ausser den Bankbureaux entgegen: In Zürich: HH. Schlupfer, Blankart & Cie.; in Basel: HH. Ehinger & Cie.; in St. Gallen: HH. Wegelin & Cie.; in Bern: HH. von Ernst & Cie.; in Glarus: Glarner Kantonalbank.
(986.) Die Direktion.

Freihändiger Verkauf
Im Konkurs über F. Lohm-Fieser in Basel werden, gemäss Beschluss der Gläubigerversammlung vom 14. April 1905, die sämtlichen **Aktiven, Liegenschaften, Materialien, Guthaben und Mobiliar en bloc** zum Verkauf ausgeschrieben. Interessenten erteilt der Unterzeichnete Konkursverwalter Auskunft.
(1105)
Die Offerten müssen bis längstens zum 15. Mai 1905 an den Unterzeichneten gelangen.
Dr. Oskar Meyer,
Rechtsanwalt Basel, Gerbergasse 55.

Kasino Winterthur
Infolge Rücktritts des bisherigen Mieters werden die Wirt- und Gesellschaftsräume im Kasino Winterthur, nämlich:
Keller, geräumige Küche, Luftheizung;
Im I. Stook ein grosser und ein kleiner Saal, ein Zimmer, Office;
» II. » grosser Speise-, Tanz-, Damensaal nebst 2 Zimmern;
» III. » eine Wohnung mit 10 Zimmern
per 1. November 1905 anderweitig vermietet. Der Mieter hat das Glas- und Tischgeschirr selbst zu beschaffen; Wirtschaftsmobiliar ist teilweise vorhanden und kann mit der Lokalmiete übernommen werden.
Gefl. Offerten nimmt die Unterzeichnete, Lindstrasse Nr. 4, Parterre, bis Ende dieses Monats entgegen, wo auch die Mietverhältnisse eingesehen werden können.
(1100)
Winterthur, den 4. Mai 1905.
Städt. Güterverwaltung Winterthur.

Centralheizungsfabrik Altorfer & Lehmann in Zofingen, St. Gallen & Lugano

empfehlte sich zur Erstellung von **Centralheizungen** aller Systeme, **Wasch-, Bad- und Klosett-Einrichtungen** von der einfachsten bis zur elegantesten Ausführung. [G07]
Bureau LUGANO: Casa Nessi. **Fabrik: Zofingen** (Kt. Aargau). **Bureau ST. GALLEN:** Lämmlibrunnstrasse 45.

Bürgenstock u. Stanserhorn

870 Meter ü. M. am Vierwaldstättersee 1900 Meter ü. M.
 mittelst deren Bergbahnen (von den Dampfschiffstationen **Kehrsiten** bzw. **Stansstad**) in kürzester Zeit erreichbar. — Beiderorts grossartige Aussicht, vom Stanserhorn ebenbürtig jener vom Rigi und Pilatus. Hochromantischer, neuer Felsenweg um die Hammetschwand-Bürgenstock. Empfehlenswerteste lohnendste und billigste Ausflugsorte

für Vereine und Gesellschaften.

Bei der Stanserhornbahn Sonntagsbillette (Hin- und Rückfahrt) à Fr. 6. —. (941;)

Erlenbach-Zweismücken-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 27. Mai 1905, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel zur Krone in Zweismücken.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes, sowie der Rechnungen und Bilanz pro 1904.
- 2) Wahl eines Vertreters der Aktionäre in den Verwaltungsrat.
- 3) Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten für das Jahr 1905.

Der gedruckte Geschäftsbericht kann bei der Direktion der Thunerseebahn in Bern bezogen werden. Die Stimmkarten werden vor Beginn der Generalversammlung im Hotel zur Krone gegen entsprechenden Ausweis verabfolgt.

Zweismücken, den 2. Mai 1905.

Namens des Verwaltungsrates,
 Der Präsident:
T. Christen.

Compagnie du Chemin de Fer Montreux-Oberland bernois (par le Simmenthal)

Messieurs les porteurs de certificats et récépissés provisoires d'actions de la Compagnie du chemin de fer Montreux-Oberland bernois sont avisés qu'ils peuvent dès ce jour en opérer l'échange contre les titres définitifs aux domiciles ci-après:

- à Montreux: à la Banque de Montreux,
- à Berne: à la Banque cantonale de Berne, à la Caisse d'Epargne et de Prêts,
- à Lausanne: à la Banque d'Escompte et de dépôts, chez MM. Morel-Marcel, Gunther & Cie.,
- à Genève: chez MM. d'Espine Fatio & Co.,
- à Bâle: à la Banque commerciale de Bâle, chez MM. A. Sarasin & Co.,
- à Thoun: à la succursale de la Banque cantonale de Berne.

Montreux, le 25 avril 1905.

La direction.

Montreux-Berner Oberland-Bahn

Die tit. Aktionäre der Montreux-Berner Oberland-Bahn werden hiemit in Kenntnis gesetzt, dass die provisorischen Empfangsscheine und Interimsgewinnungen der Aktien dieser Gesellschaft von heute an bei nachbenannten Bankinstituten in definitive Titel umgetauscht werden können:

- in Montreux: auf der Bank von Montreux,
- in Bern: auf der Kantonalbank von Bern, auf der Spar- und Leihkasse,
- in Lausanne: auf der Depositen- und Diskontobank, bei Herren Morel-Marcel, Günther & Cie.,
- in Genf: bei Herren d'Espine, Fatio & Cie.,
- in Basel: auf der Basler Handelsbank, bei Herren A. Sarasin & Cie.,
- in Thun: auf der Filiale der Kantonalbank von Bern.

Montreux, den 25. April 1905.

Die Direktion.

1. komprimierte blanke Stahl-

WELLEN

Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.

Affolter, Christen & Co., Basel.

Eisen und Stahle en gros. (261)

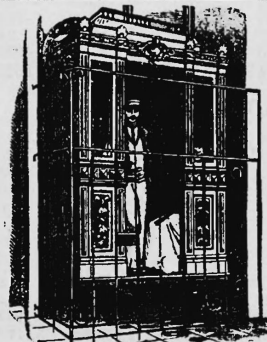
Für die Schweiz

Patent zu verkaufen

In der Rahmenbranche, wo Erfolg vom Vertreter, welcher sich gegenwärtig hier aufhält, nachgewiesen werden kann.
 Briefliche Anfragen unter „Das Ei des Columbus“ an Rudolf Mosse, Zürich. (4101)

Für Speditionshäuser Expedient

21 Jahre alt, mit Erfahrungen im Speditions- und Tarifwesen, Kenntnis der franz. Sprache, sucht Stelle auf Bureau. Geß. Offerten erbeten unter Z K 4335 an Rudolf Mosse in Zürich. [1094]



Aufzüge jeder Art

liefert **A. Schindler, Luzern.**

La Correspondance

Financière Suisse

Grand Journal d'études financières (5 francs par an)

Publie tous les samedis:

Des informations financières sur toutes les places du monde.
 Des études sur les principales valeurs de bourse.
 Des conseils d'arbitrage les plus avantageux.
 Les assemblées générales, comptes rendus.
 Lots sortis aux tirages, cours de bourse.

Chaque mois (1076;)

LA COTE GÉNÉRALE:

Des cours pratiqués pendant le mois sur les valeurs suisses non cotées.
 Une liste des principaux tirages effectués pendant le mois.
 Des renseignements spéciaux par petite correspondance.

ADMINISTRATION, 2, Pl. Fusterie, GENÈVE

Envoi d'essai gratuit pendant un mois.

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbücher. Erfolgsgarant. Verl. Sie Gratisprospekt H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. B 15

Erste schweiz. Fabrik eiserner Fässer und Reservoirs



Generalvertretung:

Pfister & Sigg in Zürich.

Rudolf Mosse, Zürich, Bern, Aarau, Basel, Biel, Chur, St. Gallen, Glarus, Lausanne, Luzern, Rapperswil, Schaffhausen, Solothurn etc.

Kolonialwaren-Geschäft en gros

an Bahnstation, in zentraler Lage, Lagerhaus mit Petrolreservoiranlagen, besonderer Umstände halber günstig zu verkaufen.

Anfragen unter Chiffre A Z 500 an Rudolf Mosse, Bern. (1073;)

Erste schweizerische Maschinenleder- und Treibriemenfabrik Staub & Co., Männedorf

(am Zürichsee).

Fabrikation sämtlicher Massenartikel aus Leder für Maschinenzwecke.

Treibriemen für alle Betriebsverhältnisse

anerkannt unübertroffenes Fabrikat [9]
 Telefon. - Telegr.: Lederfabrik Männedorf. - Bahnstat. Uetikon.

Konkurrenz-Eröffnung

Die Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen in Basel eröffnet hiermit Konkurrenz über die Lieferung folgender Eisen und Bleche für die Werkstätte der Schweizerischen Bundesbahnen in Olten:

I. Flusseisen.

- Zirka 113,400 kg Fassoneisen.
- » 128,250 kg □ □ □ und < > -Eisen.
- » 22,000 kg Eisenbleche. (1098;)

II. Schweisseisen.

- Zirka 52,000 kg □ □ □ und ○ -Eisen.

Endtermine für die Angebote: 24. Mai 1905, morgens 9 Uhr.

Die Submittenten bleiben für ihre Angebote im Wort bis 20. Juni 1905. Detailverzeichnisse, Lieferungsbedingungen und Qualitätsvorschriften können bei der Werkstätte der Schweizerischen Bundesbahnen in Olten verlangt werden.

Angebote auf das Ganze oder auf einzelne Positionen sind verschlossen unter der Aufschrift: «Angebote für die Lieferung von Eisen» an die Kreisdirektion II der schweizerischen Bundesbahnen in Basel einzureichen.

Basel, den 4. Mai 1905.

Kreisdirektion II der schweizerischen Bundesbahnen.